



السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

ترجمہ قرآن مجید مترجمہ ڈپٹی نذیر احمد خان دہلوی و ترجمہ قرآن مجید مترجمہ مرزا حیرت دہلوی ایڈیٹر کرزن گزٹ و سیکرٹری اسلامیہ پرنٹنگ اینڈ پبلیشنگ کمپنی دہلی میں سے کس کا ترجمہ فصیح ہے۔ منو اتو ہروا

الجواب بعون الوهاب بشرط صحیحہ السؤال

و علیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

الحمد للہ، والصلوة والسلام علی رسول اللہ، أما بعد!

ترجمہ ہر دو صاحبان مذکور فصاحت اُردو میں لکھا ہے، مگر میں نے اول سے آخر تک ترجمہ نہیں دیکھا ہے کہ کس کو ترجیح دوں، مگر ہر دو صاحبان نے فصاحت خرج کر کے مقاصد و مطالب قرآن کو بگاڑ دیا کہ جس کو عام لوگ نہیں سمجھ سکتے، قرآن کا ترجمہ شاہ رفیع الدین، شاہ عبدالقادر و شاہ ولی اللہ صاحب سے بڑھ کر کسی کا نہیں ہو سکتا ہے، ان لوگوں نے الفاظ قرآن و معانی کی پیروی کی ہے اور ان لوگوں نے فصاحت اُردو خرج کی ہے، تھوڑے دنوں میں قرآن کو مثل انجیل وغیرہ کے کر دیں گے۔ واللہ اعلم بالصواب، حررہ السید محمد عبدالحفیظ غفرلہ

سید محمد عبدالحفیظ ہذا الجواب صحیح سید محمد عبد السلام غفرلہ..... الجواب صحیح.. سید محمد ابوالحسن

[فتاویٰ نذیریہ](#)

جلد 01